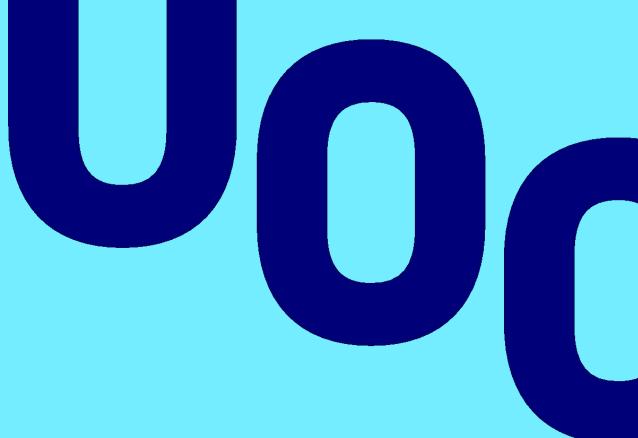


Language & Style

New websites from
the UOC Language Service

Universitat Oberta
de Catalunya



Previously:

A website in Catalan
with a few contents in
Spanish and English

Servei Lingüístic

Inici/Servei Lingüístic

Compartir | Escoltar | Imprimir | Select Language ▾

Servei Lingüístic

Destaquem

- > Ús no sexista de la llengua
- > Tractament d'anglicismes
- > Redacció de correus electrònics: bones pràctiques i recomanacions
- > Cercador de nomenclatura

Criteris lingüístics

Ortografia

- > Resum de les novelles ortogràfiques
- > Separació de síl·labes
- > Guionet en mots compostos
- > Accentuació
- > Diàeresi
- > Apòstrof
- > Signes de puntuació

Gramàtica

- > Substantius i adjetius
- > Determinants
- > Pronoms
- > Verbs
- > Adverbis
- > Preposicions i locucions prepositives
- > Conjuncions i locucions conjuntives

Dubtes més freqüents



Consulta aquesta eina d'ajuda per a la resolució de dubtes concrets de llengua.

Cercador de nomenclatura



Amb aquesta aplicació podràs consultar la nomenclatura de la Universitat Oberta de Catalunya en català, espanyol, anglès i francès.

Guies lingüístiques

- > Guia pràctica de español (PDF)
- > Practical Guide to English Usage (PDF)

Recursos lingüístics

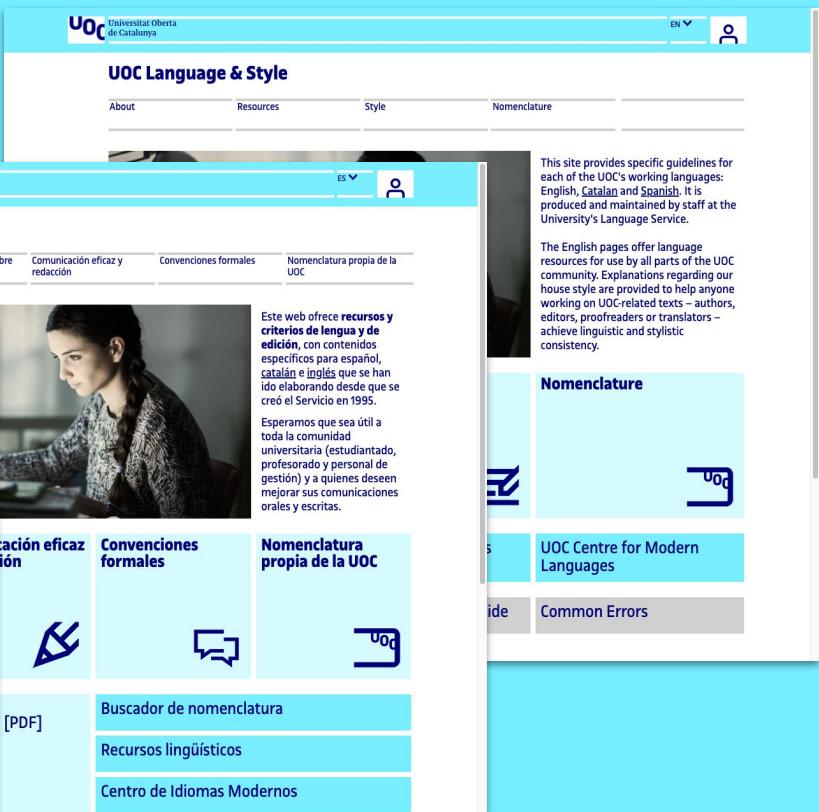
- > Català
- > Espanyol
- > Anglès

Traductor automàtic

Marc lingüístic de la UOC

Now: three sister sites, one for each language





This site provides specific guidelines for each of the UOC's working languages: English, Catalan and Spanish. It is produced and maintained by staff at the University's Language Service.

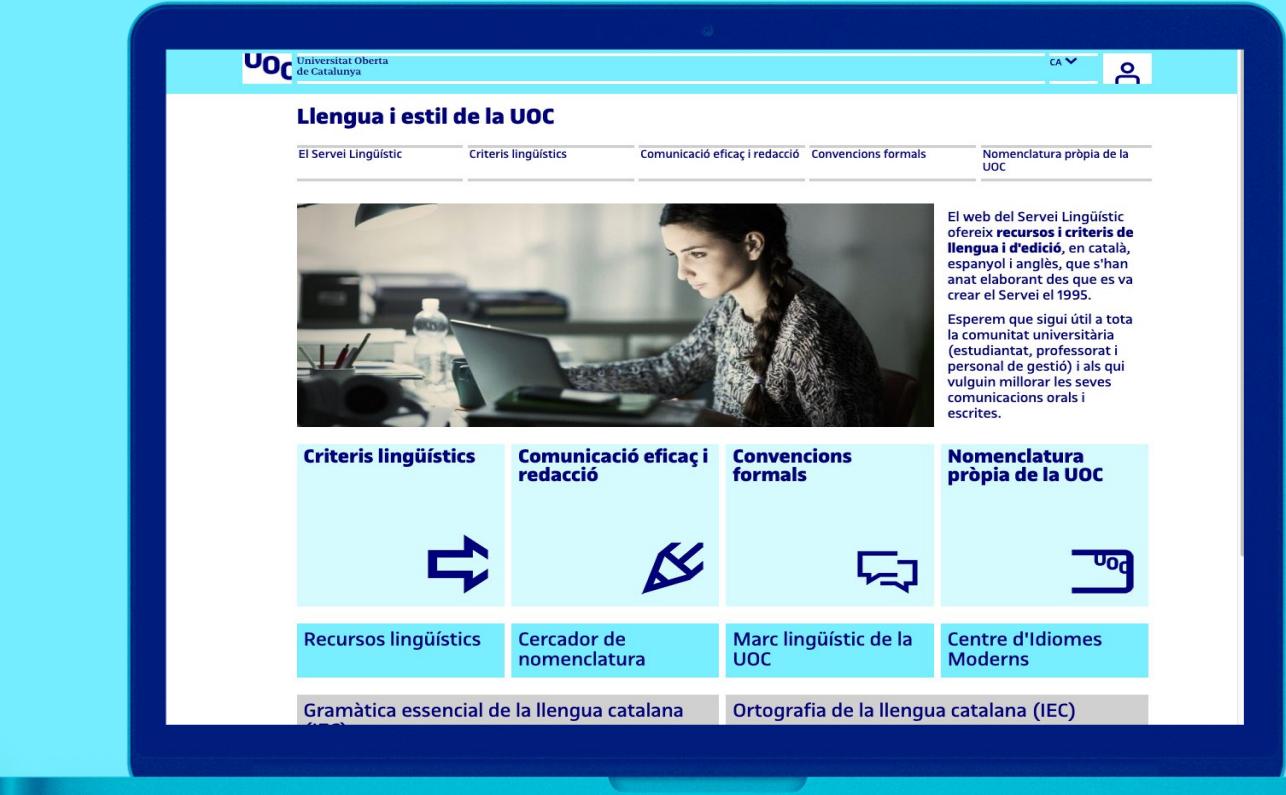
The English pages offer language resources for use by all parts of the UOC community. Explanations regarding our house style are provided to help anyone working on UOC-related texts – authors, editors, proofreaders or translators – achieve linguistic and stylistic consistency.

Nomenclature

Convención eficaz y redacción Convenciones formales Nomenclatura propia de la UOC

[PDF]

Buscador de nomenclatura
Recursos lingüísticos
Centro de Idiomas Modernos



English

**Brand new site with
guidance for writing
in English**

 **Resources**

 **Style**

UOC Universitat Oberta de Catalunya

EN ▾ 

UOC Language & Style

About Resources Style Nomenclature



This site provides specific guidelines for each of the UOC's working languages: English, Catalan and Spanish. It is produced and maintained by staff at the University's Language Service.

The English pages offer language resources for use by all parts of the UOC community. Explanations regarding our house style are provided to help anyone working on UOC-related texts – authors, editors, proofreaders or translators – achieve linguistic and stylistic consistency.

Resources	Style	Nomenclature
		
Practical Guide to English Usage	Style: to translate or not to translate?	UOC Centre for Modern Languages

[Study at the UOC](#) [Explore the UOC](#) [@UOCllengua](#)

English

Resources

Curated resources
open to the UOC
community

Click on the image
and explore them...

UOC Universitat Oberta
de Catalunya EN ▾ 

UOC Language & Style

About  Resources Style Nomenclature



This site provides specific guidelines for each of the UOC's working languages: English, Catalan and Spanish. It is produced and maintained by staff at the University's Language Service.

The English pages offer language resources for use by all parts of the UOC community. Explanations regarding our house style are provided to help anyone working on UOC-related texts – authors, editors, proofreaders or translators – achieve linguistic and stylistic consistency.

Resources	Style	Nomenclature
		
Practical Guide to English Usage	Style: to translate or not to translate?	UOC Centre for Modern Languages

Study at the UOC Explore the UOC @UOCLlengua

English



Practical advice and solutions for salient doubts

Click on the image and learn more...

UOC Universitat Oberta de Catalunya EN [EN](#)

UOC Language & Style

About Resources Style Nomenclature



This site provides specific guidelines for each of the UOC's working languages: English, Catalan and Spanish. It is produced and maintained by staff at the University's Language Service.

The English pages offer language resources for use by all parts of the UOC community. Explanations regarding our house style are provided to help anyone working on UOC-related texts – authors, editors, proofreaders or translators – achieve linguistic and stylistic consistency.

Resources	Style	Nomenclature
Practical Guide to English Usage	Style: to translate or not to translate?	UOC Centre for Modern Languages

Study at the UOC Explore the UOC @UOCLlengua

English

 Guidebook updated

Spelling, morphology and syntax

Comparisons between English
and Catalan grammar

Click on the image and
take a look.
Downloadable as a PDF.

 Universitat Oberta
de Catalunya EN  

UOC Language & Style

About Resources Style Nomenclature



This site provides specific guidelines for each of the UOC's working languages: English, Catalan and Spanish. It is produced and maintained by staff at the University's Language Service.

The English pages offer language resources for use by all parts of the UOC community. Explanations regarding our house style are provided to help anyone working on UOC-related texts – authors, editors, proofreaders or translators – achieve linguistic and stylistic consistency.

Resources 	Style 	Nomenclature 
Practical Guide to English Usage	Style: to translate or not to translate?	UOC Centre for Modern Languages

Study at the UOC Explore the UOC @UOCllengua

Challenges



How much is a billion?

- a) 1,000,000
- b) 1,000,000,000
- c) 1,000,000,000,000

Where's the answer in UOC Language & Style?

(Solution)



Should you translate the names of books or journals?
Yes or no?

Where's the answer in UOC Language & Style?

(Solution)



How would you say *els Estudis d'Arts i Humanitats* in English?

Where's the answer in UOC Language & Style?

(Solution)

Catalan

- The same sections as before
- Contents updated, in particular...

Llengua i estil de la UOC

El Servei Lingüístic Criteris lingüístics Comunicació eficaç i redacció Convencions formals Nomenclatura pròpia de la UOC



Aquest web ofereix **recursos i criteris de llengua i d'edició**, amb continguts específics per a català, **espanyol i anglès** que s'han anat elaborant des que es va crear el Servei el 1995.

Esperem que sigui útil a tota la comunitat universitària (estudiantat, professorat i personal de gestió) i als qui vulguin millorar les seves comunicacions orals i escrites.

Criteris lingüístics	Comunicació eficaç i redacció	Convencions formals	Nomenclatura pròpia de la UOC
			
Recursos lingüístics	Marc lingüístic de la UOC	Cercador de nomenclatura	
Ús no sexista de la llengua	Centre d'Idiomes Moderns		
Ortografia de la llengua catalana (IEC)		Gramàtica essencial de la llengua catalana (IEC)	

Estudia a la UOC Explora la UOC @UOClleugua

Catalan

... the *Criteris lingüístics* section



Updated to reflect
the latest Catalan
grammar criteria



Catalan



Grammar, spelling and word choice

[Click to see examples of how Catalan grammar has been adapted at the UOC](#)

Catalan



Grammar, spelling
and word choice

Click on
Criteris lingüístics and
learn something new...

Llengua i estil de la UOC

El Servei Lingüístic Criteris lingüístics Comunicació eficaç i redacció Convencions formals Nomenclatura pròpia de la UOC



Aquest web ofereix **recursos i criteris de llengua i d'edició**, amb continguts específics per a català, **espanyol i anglès** que s'han anat elaborant des que es va crear el Servei el 1995.

Esperem que sigui útil a tota la comunitat universitària (estudiantat, professorat i personal de gestió) i als qui vulguin millorar les seves comunicacions orals i escrites.

Criteris lingüístics 	Comunicació eficaç i redacció 	Convencions formals 	Nomenclatura pròpia de la UOC 
Recursos lingüístics	Marc lingüístic de la UOC	Cercador de nomenclatura	
Ús no sexista de la llengua	Centre d'Idiomes Moderns		
Ortografia de la llengua catalana (IEC)		Gramàtica essencial de la llengua catalana (IEC)	

Estudia a la UOC Explora la UOC @UOCllengua

Catalan



Grammar, spelling
and word choice

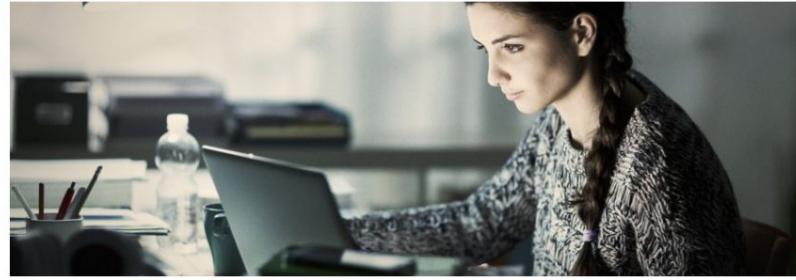


Writing and effective
communication

Click on *Comunicació eficaç i redacció* for writing tips on topics such as gender-inclusiveness...

Llengua i estil de la UOC

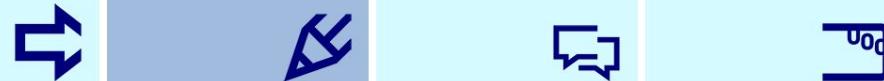
El Servei Lingüístic Criteris lingüístics Comunicació eficaç i redacció Convencions formals Nomenclatura pròpia de la UOC



Aquest web ofereix **recursos i criteris de llengua i d'edició**, amb continguts específics per a català, **espanyol i anglès** que s'han anat elaborant des que es va crear el Servei el 1995.

Esparem que sigui útil a tota la comunitat universitària (estudiantat, professorat i personal de gestió) i als qui vulguin millorar les seves comunicacions orals i escrites.

Criteris lingüístics **Comunicació eficaç i redacció** **Convencions formals** **Nomenclatura pròpia de la UOC**



Recursos lingüístics	Marc lingüístic de la UOC	Cercador de nomenclatura
Ús no sexista de la llengua	Centre d'Idiomes Moderns	
Ortografia de la llengua catalana (IEC)		Gramàtica essencial de la llengua catalana (IEC)

html tudi a la UOC Explora la UOC @UOClleuua

Catalan



Grammar, spelling
and word choice



Writing and effective
communication

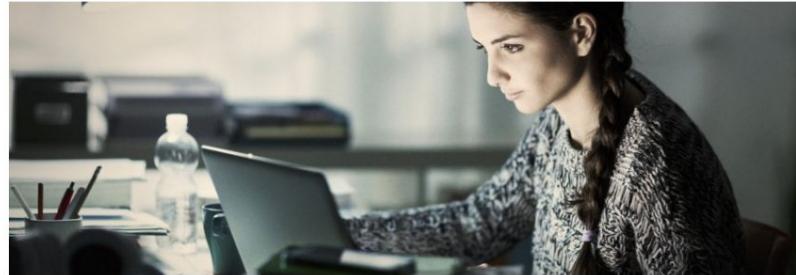


Style conventions

Click on *Convencions formals* and explore...

Llengua i estil de la UOC

El Servei Lingüístic Criteris lingüístics Comunicació eficaç i redacció Convencions formals Nomenclatura pròpia de la UOC



Aquest web ofereix **recursos i criteris de llengua i d'edició**, amb continguts específics per a català, **espanyol i anglès** que s'han anat elaborant des que es va crear el Servei el 1995.

Esperem que sigui útil a tota la comunitat universitària (estudiantat, professorat i personal de gestió) i als qui vulguin millorar les seves comunicacions orals i escrites.

Criteris lingüístics **Comunicació eficaç i redacció** **Convencions formals** **Nomenclatura pròpia de la UOC**



Recursos lingüístics	Marc lingüístic de la UOC	Cercador de nomenclatura
Ús no sexista de la llengua	Centre d'Idiomes Moderns	
Ortografia de la llengua catalana (IEC)		Gramàtica essencial de la llengua catalana (IEC)

lex.html ia a la UOC Explora la UOC @UOClleuua

Challenges



Do you need an accent on the verb *dona/dóna*: '*ell dona les notes*' or '*ell dóna les notes*'?

Where's the answer in UOC Language & Style?

(Solution)



How can you rewrite '*Els professors il·luraran el material demà*' to make it more gender-inclusive?

Where's the answer in UOC Language & Style?

(Solution)



Is '*Degut a la crisi sanitària...*' or '*A causa de la crisi sanitària...*' correct?

Where's the answer in UOC Language & Style?

(Solution)

Spanish

Three sections parallel to those in the Catalan site

- Comunicación eficaz y redacción
- Convenciones formales
- Nomenclatura

Lengua y estilo de la UOC

El Servicio Lingüístico Criterios lingüísticos sobre léxico Comunicación eficaz y redacción Convenciones formales Nomenclatura propia de la UOC



Este web ofrece recursos y criterios de lengua y de edición, con contenidos específicos para español, catalán e inglés que se han ido elaborando desde que se creó el Servicio en 1995. Esperamos que sea útil a toda la comunidad universitaria (estudiantado, profesorado y personal de gestión) y a quienes deseen mejorar sus comunicaciones orales y escritas.

Criterios lingüísticos sobre léxico Comunicación eficaz y redacción Convenciones formales Nomenclatura propia de la UOC

Guía práctica de español
Ortografía, morfología y sintaxis [PDF]

Buscador de nomenclatura
Recursos lingüísticos
Centro de Idiomas Modernos

Espanyol

Word choice criteria

Click on *Criterios lingüísticos sobre léxico* and refresh your knowledge...

UOC Universitat Oberta de Catalunya ES 

Lengua y estilo de la UOC

El Servicio Lingüístico Criterios lingüísticos sobre léxico Comunicación eficaz y redacción Convenciones formales Nomenclatura propia de la UOC



Este web ofrece **recursos y criterios de lengua y de edición**, con contenidos específicos para español, catalán e inglés que se han ido elaborando desde que se creó el Servicio en 1995. Esperamos que sea útil a toda la comunidad universitaria (estudiantado, profesorado y personal de gestión) y a quienes deseen mejorar sus comunicaciones orales y escritas.

Criterios lingüísticos sobre léxico 

Comunicación eficaz y redacción 

Convenciones formales 

Nomenclatura propia de la UOC 

Guía práctica de español
Ortografía, morfología y sintaxis [PDF]

Buscador de nomenclatura

Recursos lingüísticos

Centro de Idiomas Modernos

admin.opencmsportal.uoc.edu/opencms_portal2/opencms/ES/servei-linguistic/criteris/index.html

Spanish

 Guidebook updated

Spelling,
morphology and
syntax

Click on *Guía práctica de español*. Also downloadable as a PDF.

 Universitat Oberta de Catalunya ES 

Lengua y estilo de la UOC

El Servicio Lingüístico Criterios lingüísticos sobre léxico Comunicación eficaz y redacción Convenciones formales Nomenclatura propia de la UOC



Este web ofrece **recursos y criterios de lengua y de edición**, con contenidos específicos para español, catalán e inglés que se han ido elaborando desde que se creó el Servicio en 1995. Esperamos que sea útil a toda la comunidad universitaria (estudiantado, profesorado y personal de gestión) y a quienes deseen mejorar sus comunicaciones orales y escritas.

Criterios lingüísticos sobre léxico	Comunicación eficaz y redacción	Convenciones formales	Nomenclatura propia de la UOC
			

 [Guía práctica de español](#)
Ortografía, morfología y sintaxis [PDF]

hdl.handle.net/10609/109428

Buscador de nomenclatura
Recursos lingüísticos
Centro de Idiomas Modernos

Challenges

 Should you write *posgrado*, *posguerra* and *posedición*, or *postgrado*, *postguerra* and *postedición*?

Where's the answer in the Guía práctica de español?
(Solution: *Ortografía*, part 1)

 Should we say *este agua* or *esta agua*? *Poco hambre* or *poca hambre*?

Where's the answer in the Guía práctica de español?
(Solution: *Morfología y sintaxis*, part 2)

 What alternatives are there to words borrowed from English? How can you say *lifelong learning* or *webinar* in Spanish?

Where's the answer in UOC Language & Style?
(Solution)

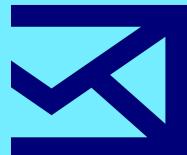
Go to the next level?



To continue testing your knowledge of our three working languages, try these extra challenges.



@UOCllengua



serveiling@uoc.edu



Llengua i estil de la UOC

El Servei Lingüístic

Criteris lingüístics

Comunicació eficaç i redacció

Convencions formals

Nomenclatura pròpia de la UOC



Aquest web ofereix **recursos i criteris de llengua i d'edició**, amb continguts específics per a català, **espanyol** i **anglès** que s'han anat elaborant des que es va crear el Servei el 1995.

Esperem que sigui útil a tota la comunitat universitària (estudiantat, professorat i personal de gestió) i als qui vulguin millorar les seves comunicacions orals i escrites.

Criteris lingüístics

Comunicació eficaç i
redacció

Convencions formals

Nomenclatura pròpia
de la UOC



Recursos lingüístics

Marc lingüístic de la UOC

Cercador de nomenclatura

Ús no sexista de la llengua

Centre d'Idiomes Moderns

Ortografia de la llengua catalana (IEC)

Gramàtica essencial de la llengua catalana (IEC)